

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 103 (1977)  
**Heft:** 43

**Artikel:** "Elefantenbaby gestorben"  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-619587>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## «Elefantenbaby gestorben»

Dass der Mensch das Tier zu vermenschlichen, fast auf die gleiche Stufe wie sich selbst zu stellen begonnen hat, zeigt sich deutlich in der Sprache. Ausdrücke, Bezeichnungen, die man früher nur in Verbindung mit dem Menschen brauchte, werden immer häufiger auch in Verbindung mit Tieren verwendet. (Umgekehrt zählen die Zoologen den Menschen auch zu den Säugetieren.) Wem noch die herkömmliche Differenzierung selbstverständlich war, ist erstaunt wenn nicht leicht vor den Kopf gestossen ob Formulierungen aus städtischem Bereich, wie sie immer zahlreicher in Zeitungen und anderswo auftauchen.

Sagte man bisher: «Die Elefantenkuh hat ein Kalb geworfen», so liest man heute in einem Bericht über den Zoo: «Die Elefantendame Tansania hat ein Baby geboren.» Man trifft nicht mehr ein verendetes Rehkitz an, sondern ein gestorbene Rehbaby. Der gehätschelte Schoss-hund Bijou frisst nicht mehr sein Futter, sondern er isst sein Hundemenü. Die Angorakatze Mizzi säuft oder lappt ihre Milch nicht mehr aus dem Katzenteller, sondern sie trinkt sie aus einer Tasse. Folglich lässt man Bijou und Mizzi auch am Tisch mithalten, und es gehört sich, dass man ihnen nach der Mahlzeit mit einer Serviette nicht etwa die Schnauze oder das Maul abwischt, sondern den Mund, den man vielleicht – faute de mieux – sogar zärtlich küsst. Die Exkreme-mente – scheußliches Wort! –, das Unverdaute dessen, was Bijou gegessen hat, lässt man ihn nicht mehr irgendwo indiskret auf dem Trottoir ausscheiden, sondern menschlich-manierlich im Hundewc. Was Bijou aber auf dem Weg zum WC immer noch sogar am hellen Tag bei Bäumen und Hausecken verrichtet, was Männer nur nachts und in Not tun, lässt sich ihm vielleicht noch wegziehen oder wegkümmern.

«Bruder Tier» ist – wenn auch nicht in Italien – wirklich geworden; Franz von Assisi mag zufrieden lächeln.

EN

BÜNDNER  
**Röteli**  
LIKÖR  
aus gedörrten  
Bergkirschen

seit 1860  
**Kindschi**

DESTILLERIE KINDSCHI SÖHNE AG DAVOS

